

Aviso Público

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, la aplicación de regulaciones, y la prevención de la contaminación.

AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIOS DEL PÚBLICO

**Parcela G2 de Taylor Yard - Sitio de Southern Pacific
Plan Propuesto de Limpieza, Los Ángeles, California**

**PERÍODO DE COMENTARIOS DEL PÚBLICO:
del 10 de octubre de 2013 al 12 de noviembre de 2013**

¿CUÁL ES LA PROPUESTA? El Departamento del Control de Sustancias Tóxicas (Department of Toxic Substances Control, DTSC por sus siglas en inglés) invita al público a revisar y comentar un plan propuesto para limpiar el suelo contaminado de la parcela G2 de Taylor Yard, el sitio de Southern Pacific, que está ubicado en 2800 Kerr Street en Los Ángeles, California. El plan de limpieza, llamado el Plan de Acción Correctiva (RAP, por sus siglas en inglés), detalla el muestreo ambiental que se realizó, los resultados y las actividades que se proponen para limpiar el suelo contaminado.

LEY DE CALIDAD DEL MEDIO AMBIENTE DE CALIFORNIA – AVISO DE EXENCIÓN – El DTSC evaluó los posibles impactos ambientales asociados con el cierre propuesto de esta instalación, según lo exige la Ley de Calidad del Medio Ambiente de California (California Environmental Quality Act, CEQA por sus siglas en inglés). El DTSC ha preparado un Estudio Inicial: Declaración Negativa (ND, por sus siglas en inglés) para el sitio. La ND establece que la limpieza propuesta no tendrá un efecto negativo significativo en la salud de los seres humanos y el medioambiente. Los resultados están a disposición de la opinión pública en los repositorios de información que se enumeran a continuación. El período de comentarios del público de 30 días se extiende desde el **10 de octubre** de 2013 hasta el **12 de noviembre** de 2013. Los comentarios escritos deben tener fecha de sello postal o realizarse por correo electrónico hasta el **12 de noviembre** de 2013 y enviarse a: Sra. Jessy Fierro, DTSC Project Manager, 9211 Oakdale Avenue, Chatsworth, CA 91311 o jessy.fierro@dtsc.ca.gov. Está programada una reunión con la comunidad para el 24 de octubre de 2013 de 6 p.m a 8 p.m. en la escuela primaria Dorris Place, ubicada en 2225 Dorris Place, Los Ángeles 90031. El personal del DTSC estará a su disposición para responder las preguntas relacionadas con el plan de limpieza. Agradecemos su participación y esperamos que nos acompañe.

¿DÓNDE OBTENGO INFORMACIÓN? El proyecto propuesto del Plan de Acción Correctiva (RAP, por sus siglas en inglés) y otros documentos relacionados con la instalación están disponibles en los siguientes lugares:

Los Ángeles Public Library
Cypress Park Branch
1150 Cypress Avenue
Los Ángeles, CA 90065
Teléfono: (323) 224-0039

DTSC
Regional Records Office
File Room (Archivo, sólo con cita previa)
9211 Oakdale Avenue
Chatsworth, CA 91311
Teléfono: Vivien Tutaan (818) 717-6521

Copias de informes técnicos claves, fichas técnicas y más información relacionada con el sitio están disponibles en la página web del DTSC: www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report.asp?global_id=19470006

PARA INFORMACIÓN ADICIONAL: Si tiene preguntas o desea hablar sobre la propuesta o el Estudio Inicial: Declaración Negativa del CEQA, comuníquese con:

Para el Proyecto:
Sra. Jessy Fierro
Gerente de Proyecto del DTSC
(818) 717-6563
jessy.fierro@dtsc.ca.gov

Para Participación Pública:
Srta. Zenzi Poindexter
Especialista en Participación Pública
(818) 760-7573
zenzi.poindexter@dtsc.ca.gov

Para Consultas de los Medios Públicos:
Sr. Russ Edmondson
Oficial de Información Pública
(916) 323-3372
russ.edmondson@dtsc.ca.gov